

# Elena Caratti

**Professore Associato  
Politecnico di Milano  
Dipartimento di Design  
Sezione Design e culture**

SSD ICAR13 – Disegno Industriale  
Settore Concorsuale 08/C1 – Design e Progettazione Tecnologica dell'Architettura

---

## Curriculum Vitae

---

Indice dei contenuti

1. Posizione attuale
2. Profilo accademico
3. Iter formativo
4. Attività didattiche presso il Politecnico di Milano Scuola del Design
5. Attività didattica presso altre Scuole in Italia e all'estero
6. Contributi alla comunità di ricerca nazionale e internazionale
7. Contributi a conferenze e/o iniziative nazionali e internazionali
8. Sintesi della responsabilità scientifica per progetti di ricerca internazionali e nazionali, ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi che prevedano la revisione tra pari
9. Elenco generale partecipazione a progetti di ricerca (finanziati e non)
10. Elenco completo delle pubblicazioni
11. Premi e riconoscimenti
12. Varie

Via Durando 10, 20158 Milano

Telefono: +39 02 2399 5949

Email: elena.caratti@polimi.it

Website:

[www.det.polimi.it](http://www.det.polimi.it);

[www.dcxcg.org](http://www.dcxcg.org)

[https://www.instagram.com/many\\_matters\\_lab/](https://www.instagram.com/many_matters_lab/)

GENNAIO 2024

## 1. Posizione attuale

Professore Associato a tempo pieno, settore disciplinare ICAR/13 (Disegno Industriale Politecnico di Milano), presso la Scuola del Design, afferente al Dipartimento di Design, Sezione "Design e culture", Politecnico di Milano.

Nel corrente anno accademico (2023/24), presso la Scuola del Design del Politecnico di Milano, è docente referente di due Laboratori e ricopre gli insegnamenti:

"*Elementi di progettazione*", Laboratorio di fondamenti del progetto, sez. C1, primo anno, secondo semestre, Laurea triennale in Design della Comunicazione, (6 CFU);

"*Comunicazione visiva*", Laboratorio di progettazione di artefatti e sistemi complessi, sez. C1, primo anno, secondo semestre. Laurea magistrale in Design della Comunicazione (6CFU);

### **Partecipazione ad associazioni/network nazionali e internazionali**

Membro della Design Research Society DRS  
<https://www.designresearchsociety.org/cpages/home>

Membro di IGDN International Gender Design Network  
<http://genderdesign.org/>

Membro del Centro Interuniversitario Culture di Genere  
<http://www.culturedigenere.it>

Socio ordinario della Società Italiana di Design (SID)  
<http://www.societaitalianadesign.it/>

Socio ordinario CUID (Conferenza Universitaria Italiana del Design)  
<https://www.cuid-conferenzauniversitariaitalianadesign.com>

Membro di ESPRIT (European Society for Periodical Research)  
<https://www.espr-it.eu>

Membro di MAGLAB  
<http://maglab.cicant.ulusofona.pt/what-is-maglab/>

### **Interessi di ricerca**

**Culture Visive:** ricerca teorica, ricerca applicata

**Design della Traduzione:** processi traduttivi, etica della traduzione nel design

**Design editoriale in ambito analogico e digitale:** social magazine design, editoria per l'infanzia

**Design sociale:** design activism attraverso l'editoria indipendente

**Culture di genere:** rappresentazione femminile attraverso i media, stereotipi, violenza di genere

**Insegnamento e apprendimento del design della comunicazione:** modelli educativi, sperimentazione didattica

### **Libri** (vd. elenco completo pubblicazioni pag.16)

2024. Caratti, Elena; Galluzzo, Laura, (a cura di), *The ethical dimension of Design for public and social systems. Pluralistic value system and actions* (in corso d'opera)

2024. Caratti, Elena (a cura di), *Culture Indie Mag. Teorie per la ricerca e il progetto eso-editoriale* (in corso d'opera)

2016. Baule, Giovanni; Caratti, Elena (a cura di), *Design è traduzione. Il paradigma traduttivo per la cultura del progetto* - ISBN:978-88-917-4426-5

2015. Caratti Elena, *Rimediazioni gender-sensitive. Contributi e progetti per la formazione di un immaginario consapevole* - ISBN:978-88-917-1342-1

2008. Caratti Elena, 2008. *La Didattica del Design della Comunicazione* - ISBN:9788838741500

## 2. Profilo accademico

### Attività gestionali

**Membro della Commissione scientifica del Dipartimento di Design**, Politecnico di Milano, dal 2020 al 2023

**Membro del Collegio dei docenti del Dottorato di Ricerca in Design** dal 2017 (in corso)

**Membro della Commissione scientifica del CCS in Design della Comunicazione**, dal 2020 (in corso)

Dal 1° Gennaio 2012 al 30 Aprile 2020, **Segretario del Corso di studi in Design della Comunicazione**, (Laurea triennale e magistrale), componente della Giunta della Scuola del Design del Politecnico di Milano, componente in qualità di segretario, della Commissione scientifica del corso di Laurea in Design della Comunicazione.

Dal 2012 **membro del Gruppo del Riesame per il progetto AVA** (Autovalutazione, Accreditemento iniziale e periodico delle sedi e dei corsi di studio e valutazione periodica D.M. 47 30 gennaio 2013) per il corso di Laurea in Design della Comunicazione (in corso)

Dal 2012 **referente per l'internazionalizzazione del Corso di Laurea Triennale e Magistrale in Design della Comunicazione** e **promotore di scambio Erasmus** per le seguenti sedi europee ed extraeuropee (in corso):

Antwerp Karel De Grote University College, Antwerp; Folkwang Universität Der Künste, Essen; Universitat Autònoma De Barcelona Massana (Centre d'Art i Disseny), Barcellona; Fba - Universidad Complutense De Madrid, Madrid; E.S.A.D Orléans Ecole Supérieure D'art Et De Design/lav, Orléans; Weißensee Kunsthochschule Berlin; LiTH - Linköpings Universitet (Linköpings University) - Faculty of Arts And Sciences, Linköpings; Nottingham Trent University, Nottingham; Uts - University of Tecnology, Sydney; Centennial College, Toronto; Kcua - Kyoto City University of Arts, Kyoto.

Dal 2021, (settembre) **referente per la doppia laurea con la PUC di Santiago in Cile** (in corso)

Dal 2012 a oggi referente della **commissione di valutazione per l'ammissione di candidati comunitari ed extracomunitari** alla Laurea Magistrale di Design della Comunicazione (in corso):

Dal 2012 a oggi membro della **commissione di valutazione per l'ammissione di candidati in doppia laurea con Università straniere** (in corso)

Dal 2012 referente della **commissione di valutazione per l'ammissione di candidati italiani** alla Laurea Magistrale in Design della Comunicazione (in corso)

### Attività di revisione tesi di dottorato e magistrali

**Correlatore di tesi di dottorato** Triennio 2015/18, Marta Reina, Doctoral Programme in Design, XXX Cicle, titolo: "Communication Design for Gender Cultures. Models and Tools to Explore Gender Issues in Design Education", Relatore Prof. Valeria Bucchetti

**Relatore di tesi di Laurea Magistrale in Design della Comunicazione**  
dal 2010 al 2024 (gennaio):

2024, Barbberì Chiara, in corso d'opera

2024, Belardinelli Alice, in corso d'opera

2024, Azzalini Elisabetta, in corso d'opera

2024, Greta Cozza, in corso d'opera

2023-12-19, Repishi Filippo, *Glaciers: Il limite che cambia. Tradurre la crisi climatica attraverso l'editoria indipendente*

2023-12-19, Tanasini Silvia, *Nice to meet you. The independent magazine for intercultural dialogues*

2023-12-19, Benvegnù Giovanni, *Magazine indipendenti e intelligenza artificiale. Analisi dei principali tools text-to-image a supporto della progettazione editoriale*

2023-10-5, Correa Bull, Carolina Sofia, *Caudal: chilean independent magazine of bi-annual publication and media, that aims to capture the beauty of the country's rivers, inspiring people to explore and preserve them*

2023-7-18, Federica Inzani, *(In)vero: un approccio sistemico alla mitologia contemporanea nell'editoria indipendente*

2023-5-4, Sara Bianchi, *Narrazioni illustrate dei classici della letteratura italiana : traduzione intersemiotica della prima giornata del Decameron di Giovanni Boccaccio*

2023-5-4, Dellavalle Chiara, *Pistole cariche. Periodici indipendenti e attivismo politico: una classificazione degli approcci una proposta di spunti progettuali per future esperienze editoriali* (110 e lode)

2023-5-4, Pievani Francesca, *Materica. un magazine indipendente che racconta la realtà artigiana femminile nella città di milano*

2022-10-22, Virgilia Ramella, *Building universes: independent magazines' new attitudes for an editorial transmedia age*

2022-7-22, Fincato Francesca, *Il sistema griglia nelle riviste indipendenti contemporanee. Una tassonomia di casi emblematici*

2022-7-22, Zago Lucia, *Magazine design per l'infanzia in età scolare. Wow, un progetto per la consapevolezza ambientale*

2022-4-28, Zanetti Stefania, *La dimensione collaborativa nelle riviste indipendenti. Analisi e sistematizzazione di casi esemplari*

2022-4-28, Pinato Vittoria, *Futura: un magazine per amplificare le voci delle donne della musica in Italia*

2022-4-28, Byrne Gabriel, *L'illustrazione giudiziaria : il fenomeno del Courtroom Sketch*

2021-4-28, Adelina Ognyanova Mihaylova, *The Missing Picturebook. Bulgaria In Need of a New Grammar: Learning the Language of Inclusion. From the Pages of Inclusive Picturebooks*

2021-4-28, Colombo Susanna, *The wind is rising ! Tradurre le tematiche ambientali nell'editoria indipendente*

2021-6-9, Ghio Caterina, *Fashion niche media. Tradurre l'editoria indipendente di moda*

2021-6-9, Achilli Federico, *Le riviste italiane indie. Analisi fenomenologica dal 2000 ad oggi*

2020-12-15, Dell'Orto Francesca, *Distanze. Un progetto di traduzione editoriale* (110 e lode)

2020-12-15, Ottaviani Carlo, *Depictionary. Il ruolo delle illustrazioni nell'editoria digitale: il caso NYTIMES.com* (110 e lode)

2020-12-15, Tognoni Giulia, *Tradurre la moda sostenibile. Una proposta editoriale* (110/110)

2020-10-02, Giubbolini Andrea, *FixNews. Osservatorio sulla disinformazione* (110/110)

2020-10-02, Paris Marco, *Visioni queer. Analisi del fenomeno eteronormatività cisgender nell'editoria mainstream italiana* (110 e lode)

2020-06-06, Pilotto Camilla, *Citta' (in)visibili. Dal linguaggio verbale al sistema di codici del picturebook, un progetto editoriale per ragazzi* (110 e lode)

2020-06-06, Arnetta Erika, *Tradurre i temi ambientali nell'editoria per l'infanzia. Ipotesi progettuali per sensibilizzare le nuove generazioni*

2020-06-06, Maggi Matteo, *A cover type. Traduzioni tipografiche nell'editoria indipendente* (110/110)

2020-04-29, Lavazza Sara, *The good guide. Quotidianità sostenibile per Milano*, (110/110)

2020-04-29, Scagliarini Francesco Valerio, *Seeds. Design e traduzione per i lavoratori migranti vittime di caporalato*, (110/110)

2019-04-16, Fusco Alice, *Editoria interattiva per l'infanzia. Gli elementi della progettazione analogica, digitale e ibrida* (110 e lode)

2019-04-16, Ferrari Camilla, *Video interattivi. Un osservatorio per la ricerca*, (110 e lode)

2017-04-27, Marta Maraschi, *Albi illustrati a codice multiplo. Traduzioni visive per l'accesso comunicativo*

2016-04-28, Fontò Luca, *Maschio e femmina li creò. Ipotesi progettuali per educare alla sessualità al di fuori della scuola* (110 e lode)

2016-04-28, Nobile Alessandro, *Omofovia attraverso Facebook. Analisi e sintesi della comunicazione autoprodotta* (110/110)

2014-12-18 Pilloni Jasmine, *Differenze di genere nel design. Toolkit per l'analisi e la decostruzione degli stereotipi nelle scuole*

2013-07-26, Giordano Maria, *Profili invisibili. La mimetizzazione della maturità femminile in Adv*

2013-12-18, Pavanello Mattia, *Differenze di genere nelle campagne di comunicazione sociale*

2010-07-21 Bobilewicz Anna Maria: *Made in Hybryda. Strumenti comunicativi per l'interculturalità* (voto 110/110)

### **Correlatore di tesi di Laurea Magistrale in Design della Comunicazione**

2015-04-28, Sassi Giorgia, Il libro illustrato per l'infanzia tra l'analogico e il digitale. Analisi e sistematizzazione dei percorsi di traduzione (Relatrice Margherita Pillan)

2012-10-03, Reina Marta Isabella, *Pubblicità e minori. Stereotipi di genere negli spot rivolti all'infanzia* 110 e lode) (Relatore Giovanni Baule)

2012-10-03, Laura Stefani, *La donna della domenica. Racconto di un pomeriggio sulla Rai* (110 e lode) (Relatore Giovanni Baule)

2012-04-24, Fontana Giulia, *Stereotipi in copertina. Rappresentazione della figura femminile attraverso le cover di Vogue dal 1910 a oggi* (Relatore Umberto Tolino)

2011-03-31, Ferrario Francesca, *Il formato sperimentale degli artefatti di stampa: libri. Condizionamenti e alterazioni* (Relatore Michelangelo Coviello, Giovanni Baule)

## **3. Iter formativo**

### **2002/2005 Dottorato Europeo di Ricerca in Disegno Industriale e Comunicazione Multimediale**

Tesi: *Strumenti e metodi per la didattica del Design della Comunicazione. Modelli e mappe per la formazione di base*

Tutor: Prof. G. Baule, Relatore: Prof. V. Bucchetti

Giudizio finale con Lode

Durante il triennio del dottorato (2002/2005) ha svolto attività di ricerca documentaria e di rilevamento sul campo presso le seguenti università straniere: Parigi: Les Ateliers; Londra: Saint Martin College of Art and Design, Royal College of Art and Design, London College of Printing e il Center for learning and teaching in art and Design University of the Arts London; Breda (NL): Academie Saint Joost; Basilea: Hochschule fur Gestaltung und Kunst; Sydney, University of Technology of Sydney; Melbourne: RMIT, Swinburne University.

### **2001/2002 Master di secondo livello in E-Design conseguito presso PoliDesign, Politecnico di Milano**

Progetto finale nell'ambito della comunicazione multicanale: *P.U.B. personal ubiquitous browser*

2000 **Laurea in Architettura Vecchio Ordinamento** (indirizzo Disegno Industriale e Arredamento) conseguita presso la Facoltà di Architettura del Politecnico di Milano

Tesi: *Copertine Anninovanta. Seduzione e fascinazione del peritesto tra realtà e finzione.*

Relatore: Prof. G. Anceschi, Correlatore: Prof. V. Bucchetti

Voto finale: 100/100

2000\_Corso di Macromedia Flash 4.0 presso la Scuola Politecnica di Design

Corsi di aggiornamento nell'ambito del Mag Design presso MagCulture London, dell'editoria per l'Infanzia presso Libreria BK e MiMaster e dell'IA presso MEET Milano

## 4. Attività didattiche presso il Politecnico di Milano

### Insegnamenti curriculari presso la Scuola del Design

#### **Dall'a.a. 2022/2023 in corso**

docente titolare del Laboratorio di fondamenti del progetto, sez. C1, primo anno, secondo semestre, Laurea triennale in Design della Comunicazione, Modulo: “*Elementi di progettazione*”, (6 CFU);

docente titolare del Laboratorio di progettazione di artefatti e sistemi complessi, sez. C1, primo anno, secondo semestre, Modulo: “*Comunicazione visiva*”,. Laurea magistrale in Design della Comunicazione (6CFU);

#### **Dall'a.a 2015/2016 all'a.a. 2022/23**

Docente del modulo “*Lezioni di design*” del **Laboratorio di Fondamenti del progetto** sez. C1, primo anno secondo semestre, Laurea triennale in Design della Comunicazione (3 CFU);

Docente del modulo “*Elementi di progettazione*” del **Laboratorio di Fondamenti del progetto** sez. C1, primo anno secondo semestre, Laurea triennale in Design della Comunicazione (3 CFU);

#### **Dall'a.a. 2017/2018 a oggi**

Docente titolare del **Laboratorio di progettazione di artefatti e sistemi complessi**, sez. C1, Modulo “*Comunicazione Visiva*”

#### **Dall'a.a. 2006/2007 all' a.a. 2018/19**

Titolare del **Laboratorio di Elementi Visivi del progetto** sez.C2, primo anno, primo semestre, Laurea triennale in Design della Comunicazione, docente del modulo “*Cultura visiva per il design*”, (6 CFU);

#### **Dall'a.a. 2013/2014 all'a.a. 2014/2015**

Docente del modulo di “*Strumenti e tecniche per la progettazione grafica*”, poi docente del modulo “*Elementi di percezione e colore*”, sez. P2 **Laboratorio di Elementi Visivi del progetto**, primo anno, secondo semestre, Laurea triennale in Design del prodotto (3CFU)

#### **Dall'a.a. 2010/2011 all'a.a. 2012/2013**

Docente dei moduli di “*Strumenti e tecniche per la progettazione grafica*”, sez. P2 e P3 **Laboratorio di Elementi Visivi del progetto**, primo anno, secondo semestre, Laurea triennale in Design del prodotto (2+2 CFU);

#### **Nell'a.a. 2009/2010**

Titolare (docente supplente) del **Laboratorio di Concept Design** sez. C1, modulo di “*Comunicazione Visiva*”, primo anno, secondo semestre, Laurea Magistrale in Design della Comunicazione (5 CFU);

#### **Dall' a.a. 2006/2007 all'a.a 2009/2010**

Titolare del **Laboratorio di Elementi Visivi del progetto**, docente del modulo “ *Culture visive, elementi di grafica e percezione colore*”, primo anno secondo semestre, Laurea triennale in Design del prodotto (5 CFU);

#### **Nell'a.a. 2005/2006**

Docente del modulo di “*Strumenti e tecniche per la progettazione grafica*”, **Laboratorio di Elementi Visivi del progetto**, primo anno secondo semestre, Laurea triennale in Design del prodotto (2.5 CFU);

#### **Nell'a.a. 2001/2002**

Docente incaricato per l'insegnamento di “*Strumenti e tecniche per la progettazione grafica*”, **Laboratorio di Comunicazione Visiva** 1°anno, Corso di Laurea in Disegno Industriale, Sez. Arredamento, (Sede di Como)

#### **Nell'a.a. 2000/ 2002**

Cultore della materia presso il Corso di laurea in Disegno Industriale, Facoltà del Design:

Laboratori di Comunicazione Visiva del 1°anno

docenti: Valeria Bucchetti, Dina Riccò, Anna Poli (sede di Como)

Cultore della materia presso i Laboratorio di Disegno Industriale per la Comunicazione Visiva (3° Anno)  
docenti: Valeria Bucchetti, Gianluca Brugnoli, Anxo Cerejo Rojbas (sede di Milano)

Cultore della materia presso i Laboratorio di Disegno Industriale per la Comunicazione Visiva (3° Anno)  
docenti: Valeria Bucchetti, Giulio Ceppi, Piero Capodiecì

## Workshop

**a.a. 2023/24**, Responsabilità scientifica del workshop “The new materiality of indie magazines” con Jeremy Leslie, MagCulture

**a.a. 2023/24**, Responsabilità scientifica del workshop “An advance on the future: Designalism” con i Prof. Noortje van Eekelen Jasper Schelling di Designalism

**a.a. 2022/23**, Responsabilità scientifica del workshop “An advance on the future: Designalism” con i Prof. Noortje van Eekelen Jasper Schelling di Designalism

**a.a. 2021/22**, Responsabilità scientifica del workshop “Promoting healthy behaviours in times of Covid” con Prof. Jorge Frascara

**a.a. 2020/21**, Responsabilità scientifica del workshop “Promoting healthy behaviours in times of Covid” in collaborazione con Guillermina Noël Frascara. Corso di Laurea Magistrale in Design della Comunicazione, 2° anno, Politecnico di Milano. In this 5-day workshop, it was applied a human-centered design approach to understand people's beliefs, attitudes, and norms while living in the pandemic in Milano; and what could be done to improve the situation.

**a.a. 2019/20**, giugno, docente insieme a Umberto Tolino presso il workshop Laurea Triennale in Design della Comunicazione, terzo anno, dal titolo: “*Heavy words. Una campagna di comunicazione in contrasto alla violenza verbale di genere nelle Università*” in collaborazione con l’Osservatorio interuniversitario donne e media.

**a.a. 2019/20**, febbraio, docente insieme a Mark Roxburgh presso il workshop del secondo anno di Laurea Magistrale in Design della comunicazione, dal titolo “*News? What’s News*”

**a.a. 2019/20**, febbraio, affiancamento al docente straniero Anastasios Margiannis per il Workshop “*Diversity and inclusivity by design: empowering individuals*”, primo anno, Laurea Magistrale in Design della Comunicazione

**a.a. 2018/19**, febbraio, docente presso il Workshop “*Esperienze trasformative per i formati web TV*”, secondo anno, sez. C1, Laurea Magistrale in Design della Comunicazione e in Interaction Design, in collaborazione con Agenzia TIWI

**a.a. 2018/19**, febbraio, responsabilità scientifica del Workshop “Save the oceans – stop plastic pollution” docente di riferimento Helmut Langer. Corso di Laurea triennale in Design della Comunicazione, 3° anno, Scuola del Design, Politecnico di Milano. Poster Design Project to raise global awareness regarding plastic waste in oceans and on land, within the GreenBauhaus Foundation Project.

**a.a. 2017/18**, febbraio, responsabilità scientifica del workshop: “Inquiry by Design: Translation and Visual Communication Design”. Docente di riferimento Prof. Michael Renner, The Basel School of Design HGK FHNW. Corso di Laurea Magistrale in Design della Comunicazione 1°anno, Scuola del Design, Politecnico di Milano. The workshop posed the general question how Translation Studies can be related in a meaningful way to the processes of visual communication.

**a.a. 2016/17**, maggio, docente presso il workshop “Traduzioni transmediali dall’albo illustrato alla book app”, Laurea Triennale in Design della Comunicazione, sez. C1, in collaborazione con la casa editrice Minibombo.

**a.a. 2013/2014**, maggio, docente presso il Workshop “*Oltre il gender flipping. Sperimentazioni visive per una cultura di genere*” terzo anno, sez. C2, Corso di Laurea triennale in Design della Comunicazione in collaborazione con il Centro Interuniversitario in culture di genere

**a.a. 2012/2013**, maggio, codocenza insieme a Prof. Mark Roxburgh, University of Newcastle (Au), presso il workshop “The Experience of Stereotype”, Corso di Laurea magistrale in Design della Comunicazione, 2° anno, Scuola del Design, Politecnico di Milano. The goal was finalized to understand the environment (cultural, political, creative, professional etc etc) that we live in and how this gives rise to stereotypes.

**a.a. 2010/2011**, maggio, co-docenza insieme a Umberto Tolino presso il workshop “Smontare lo stereotipo. Cataloghi analogico-digitali per una cultura di genere”, secondo anno, sez. C1, Corso di Laurea magistrale in Design della Comunicazione, Scuola del Design, Politecnico di Milano, in collaborazione con l’Osservatorio interuniversitario donne e media.

**a.a. 2010 / 2011**, novembre, codocenza insieme a Prof. Valeria Bucchetti presso il workshop: novembre, docente insieme a Valeria Bucchetti presso il workshop “Tipi e stereotipi L’immagine della donna nei media” in collaborazione con l’Osservatorio interuniversitario donne e media, terzo anno, sez. C2, Corso di Laurea triennale in Design della Comunicazione, Scuola del Design, Politecnico di Milano.

**a.a. 2008 / 2009**, maggio, in collaborazione con l’azienda Dal Negro, docente insieme a Umberto Tolino presso il workshop “Playing Cards”, Laurea Magistrale di Design della Comunicazione sez. C3

### Corsi Master presso PoliDesign

**a.a. 2022/2023, e 2023/2024** Docente di presso il Master PoliDesign in Master Sensorial Surface Design 2 edizione, Direttrice Cristina Boeri

**a.a. 2013/2014** Docente di presso il Master PoliDesign in Color Design and Technology, Modulo “*Color in Communication*” Direttore Maurizio Rossi

**a.a. 2001/2002 e 2002/2003** Tutor presso il Master in E-Design (prima e seconda edizione), PoliDesign

### Dottorato

**a.a.2022/23** PhD Examiner della tesi di dottorato: *Creativity and Motivation in Visual Communication Professional Practice*, Candidata: Lina Mowafi for the degree of Doctor of Philosophy University of Newcastle, School of Humanities, Creative Industries and Social Sciences Principal Supervisor: Dr Mark Roxburgh, Co-supervisor: Dr Ralph Kenke

**a.a. 2022/23** Guest lecturer (titolo intervento: Research and translation paradigm) presso il corso di dottorato di Ateneo (Politecnico di Milano) Practicing design collaboration, Course leader Prof. Silvia Pizzocaro

**a.a. 2020/21** Modulo “Translation and Research. Verbalization and deverbilization processes”, presso il corso di Dottorato *Scientific Production*, docenti: Lucia Rampino, Cabirio Cautela, Elena Caratti

**a.a. 2019/20** Modulo “Translation and Research. Verbalization and deverbilization processes”, presso il corso di Dottorato *Scientific Production*, docenti: Lucia Rampino, Daniela Sangiorgi, Elena Caratti, Agnese Rebaglio

**a.a. 2018/19** Modulo “Visual Translation in Research” presso il corso di Dottorato *Design Research Critique*, docenti: Daniela Sangiorgi, Elena Caratti, Agnese Rebaglio

**2015 giugno** Lezione “*Gender-sensitive Remediations. Contributions and design projects for the development of an aware consciousness*”, presso corso “Research in Design: academic case histories”, responsabile scientifico Raffaella Trocchianesi, Dottorato di Ricerca in Design, Dipartimento di Design, Politecnico di Milano

**2012 giugno** Coordinamento scientifico del corso erogato dalla *Scuola di dottorato di Ateneo* (Politecnico di Milano), “*Practicing Collaboration in Research*” Proponente e Responsabilità scientifica: Prof. Silvia Pizzocaro, Coordinamento scientifico: Elena Caratti

**2011 gennaio/aprile** Coordinamento scientifico del corso erogato dalla *Scuola di dottorato di Ateneo* (Politecnico di Milano), “*Core Glossary for Polytechnic research*”, Proponente e Responsabilità scientifica: Prof. Silvia Pizzocaro, Coordinamento scientifico: Elena Caratti. Lezione introduttiva dal titolo: Content focalization: Reflexive practice for “meaningful learning” docente: Elena Caratti



## 5. Attività didattica presso Scuole di Design all'estero e presso altre Scuole in Italia

### Insegnamenti curricolari

**Nell'a.a. 2004 / 2005** (agosto/dicembre)

Insegnamento presso il corso del 1° anno “ *Signs & Symbols*”, Degree Course in Visual Communication,” Faculty of Design, Architecture and Building, Uts, Sydney

Insegnamento presso il corso del 2° anno “ *Contexts for Visual Communication*”, Degree Course in Visual Communication,” Faculty of Design Architecture and Building, Uts, Sydney

### **Dal 2000 al 2002**

Docente incaricato presso il corso di Comunicazione Visiva del Corso Fse in Packaging Design Cfp R.Bauer di Milano

### Workshop all'estero

**2014 ottobre 10/11**

Docente titolare del Workshop “*W Re.Media Toolkit: tools and communicative artefacts in the places of education*”, presso the Hong Kong Polytechnic University (PolyU), Hong Kong, in occasione della Conferenza Internazionale “The great small: gender design conference” in collaborazione con IGDN (International Gender Design Network)

**2012 marzo 05/06/07/08/09**

Docente titolare del Workshop presso l'Ecole supérieure des Arts St Luc di Bruxelles, “*Men vs Women Women vs Men. Aware actions for gender equality*”

**2007 \_ marzo 22/23/24/25**

Docente titolare insieme a Annamaria Formentini all'interno del Workshop “*Signes & Symbols for Sustainability*” presso il Creative i-College di Pune (India) in occasione del Pune Art & Design Festival (India) organizzato dalla Pune Design Foundation

### Commissioni di laurea presso sedi straniere

2019 05-06/09 Membro della Commissione di laurea del Master of Arts in Visual Communication and Iconic Research, at HGK FHNW, The Basel School of Design, Academy of Arts and Design University of Applied Sciences and Art Northwestern.

2016 05-06/09 Membro della Commissione di laurea del Master of Arts in Visual Communication and Iconic Research, at HGK FHNW, The Basel School of Design, Academy of Arts and Design University of Applied Sciences and Art Northwestern.

### Corsi Master

2007 Docente titolare del corso “Visual Research”, presso il Master in Graphic Design Management, Istituto Europeo di Design, Milano

## 6. Contributi alla comunità di ricerca nazionale e internazionale

### **Attività di peer review**

Blind peer reviewer per la conferenza DRS 2022, Bilibao, 25 June-3 July

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale Design Principles and Practices 2020, New York, USA  
<https://designprinciplesandpractices.com/about/history/2020-conference>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale Cumulus2020 Roma, Italia  
<https://cumulusroma2020.org/>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale DRS2020 Brisbane, Australia  
<https://drs2020.org/>

Blind peer reviewer per la Conferenza internazionale Design Learn Design 2019, Ankara, Turchia  
<http://drslxd19.id.metu.edu.tr/>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale ADIM2019, London, UK  
<https://designinnovationmanagement.com/2019/>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale EAD12 2017 Design for next, Roma, Italia  
<http://www.designfornext.org/index.html>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale Design Management Academy 2017, Hong Kong  
<http://designmanagementacademy.com/dma2017/>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale IASDR 2017 Re: Research  
<http://www.iasdr2017.com/>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale IASDR (International Association of Societies of Design Research) 2015 INTERPLAY, 2-5 novembre 2015, Brisbane, Australia  
<http://iasdr2015.com/>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale “Cumulus Milan 2015, The virtuous circle”, Theme Session: *Disseminating/Communicating*, Politecnico di Milano, 3-7 June 2015, Milano  
<http://cumulusmilan2015.org/>

Blind peer reviewer per la Conferenza Internazionale Design Principles and Practices, Fifth International Conference on Design Principles and Practices che si è svolta presso la Sapienza di Roma nel 2011  
<http://2011.designprinciplesandpractices.com/>

Blind peer reviewer delle conferenze internazionali DRS edizioni del 2014 e del 2016: [drs2016.org](http://drs2016.org), [drs2014.org](http://drs2014.org)

### **Partecipazione a società e/o network di Design**

Dal 2011 membro della Design Research Society DRS  
<https://www.designresearchsociety.org/cpages/home>

Dal 2014 membro di IGDN International Gender Design Network  
<http://genderdesign.org/>

Dal 2013 membro del Centro Interuniversitario Culture di Genere  
<http://www.culturedigenere.it>

Socio ordinario della Società Italiana di Design (SID)  
<http://www.societaitalianadesign.it/>

Socio ordinario CUID (Conferenza Universitaria Italiana del Design)  
<https://www.cuid-conferenzauniversitariaitalianadesign.com>

Dal 2023 membro di ESPRIT (European Society for Periodical Research)  
<https://www.espr-it.eu>

Dal 2023 membro di MAGLAB  
<http://maglab.cicant.ulusofona.pt/what-is-maglab/>

### **Attività editoriali**

Dal 2015 membro della Editorial Advisory Board della casa editrice *Birkhauser* (Board of International Research in Design)

Associate Editor dal 2015 al 2017 della rivista internazionale “*Studies in Material Thinking*” *Studies in Material Thinking* is a peer-reviewed international journal reporting on the work of artists, designers and writers. It is a vehicle to support the communication and critique of research and making from the vantage point of both the materiality and the poetics of artistic and design practices. The journal aims to develop a series of divergent positions, critical approaches and contestations around the term ‘material thinking’.

centred as it is on an understanding of making, invention, design, creative practice and research methodology. (<https://www.materialthinking.org/>)

Associate Editor Design Principles and Practices: An International Journal - Volume 5, Issue 6, 2012

### **Attività presso conferenze internazionali**

Chair presso la conferenza internazionale IASDR 2023 “Life-Changing Design”, Politecnico di Milano  
Theme Session: Changing Education Chairs: Elena Caratti, Silvia Ferraris, Politecnico di Milano  
Silke Lange, Central Saint Martins, University of the Arts London, Zang Yingchun, Tsinghua University

Chair presso la conferenza internazionale Design Learn Design 2019, Ankara, Turchia  
Theme Session: Rethinking Design Basics as Translation

Chair presso la conferenza internazionale DRS 2016 “Design + Research + Society, Future Focused Thinking”, Theme Session: *Design & Translation*, 27-30 June 2016, Brighton, UK

Invited keynote speaker presso la conferenza “Pathways of Design Research A Conference for Designers, Design Students and Design Researchers”, Expo Milan, Swiss Pavilion Theme Session: *Practice-led Design Research, 7th of September 2015*, Milano

Chair presso la conferenza internazionale “Cumulus Milan 2015, The virtuous circle”, Theme Session: *Disseminating/Communicating*, Politecnico di Milano, 3-7 June 2015, Milano

Collaborazione all'evento internazionale e al relativo catalogo di MuVi3 del 2012, (Musica Visiva-“Visual Music”), direzione di Dina Riccò e María José de Córdoba (Edited by), *MuVi3. Video and moving image on synesthesia and visual music /MuVi3. Vídeo e imagen en movimiento sobre sinestesia y música visual*, Ediciones Fundación Internacional Artécittà, Granada, 2012, 108 pp. [Book and Dvd]. [ISBN-13: 978-84-939054-3-9] <http://muvi-visualmusic.tumblr.com/committees>

### **Partecipazione a Giurie nazionali o internazionali**

2015 / Membro della Giuria per la Competizione internazionale “**posterfortomorrow**” Tema: Right to healthcare <http://www.posterfortomorrow.org/en/projects/right-to-healthcare/online-jury>

2023 / Membro della Giuria per la selezione manifesti all'interno dell'iniziativa “*We Say Stop. La grafica per contrastare la violenza contro le donne*”, responsabilità scientifica Prof. Valeria Bucchetti

2023 /11.22 Membro della Giuria per la selezione manifesti relativi all'iniziativa “*Vent'anni di nuovo. Testi e manifesti per il futuro del Design della comunicazione*”, responsabilità scientifica Prof. Valeria Bucchetti

## **7. Contributi a conferenze e/o iniziative nazionali e internazionali**

### Seminari accademici / Mostre

2023/11/17 Coordinamento scientifico del seminario/mostra “*Belonging/Not Belonging. Nine indie magazines for social change*”, presso La Stecca di Milano

2022/10/07 Coordinamento scientifico del seminario/mostra “*Not only objects filled with objects. Indie magazines for social change*”, presso La Stecca di Milano, Ospite Jeremy Leslie

2019/10/09 Coordinamento scientifico del seminario/mostra “Magazzino Sociale. Design e Traduzione per l'editoria”, presso La Stecca di Milano, Ospite Jeremy Leslie

2016/2017 16-11/12-12/15-12/19-12/30-03/04-04/20-04/11-05 Coordinamento scientifico del ciclo di Seminari “Lezioni aperte. Design è traduzione” presso la Scuola del Design, Politecnico di Milano. (Progetto Farb 2014)

2015 23/06\_ Intervento intitolato “Azioni e ricerche per decostruire lo stereotipo” presso il seminario conclusivo Farb 2013 “DESIGN E CULTURE DI GENERE Ricerca e formazione per una cultura critica del progetto” a cura di Valeria Bucchetti, Scuola del Design Politecnico di Milano

2014 25/09 Presentazione lavori insieme a Valeria Bucchetti, nell'ambito delle iniziative “Il tempo delle donne” del Corriere della sera, titolo: “ALTRI ANTICORPI Ricerche, strumenti, formazione: tra design della comunicazione e media”. Scuola del Design Politecnico di Milano.

2012 28/03 Relatrice presso il seminario CPO "Stereotipi di genere e comunicazione. Riflessioni sul contributo del design della comunicazione per un approccio critico agli stereotipi di genere."  
Titolo dell'intervento: Progetti per nuove immagini. Politecnico di Milano Aula Castigliano, DIS.

2011 18/11 Relatrice insieme a Umberto Tolino presso il seminario "Anticorpi comunicativi. Stereotipi di genere: il contributo del design della comunicazione". Intervento dal titolo: *Tipi e stereotipi femminili: progetti analogico- digitali. Esperienze di ricerca/didattica per una cultura di genere*. Coordinamento scientifico Valeria Bucchetti

2009 Conferenza di Produzione Scuola del Design, Politecnico di Milano, adesione al tavolo di discussione: Il rapporto ricerca-didattica nella formazione progettuale della Laurea Magistrale. Discussione sul tema: La ridefinizione dei profili formativi della Laurea di Secondo Livello in Design della Comunicazione

2007 26/02/2007 > 07/03/2007 Coordinamento scientifico della mostra "63x88" Segni & Simboli, carte da gioco e didattica di base, finanziata da Franco Dal Negro presso il Politecnico di Milano, Scuola del Design e in seguito esposta presso gli spazi di Triennale Bovisa.

### Contributi a conferenze nazionali

2023 30.11-01.12 Partecipazione al Convegno Cuid 2023 "La formazione in design: identità e intersezioni disciplinari, svoltasi presso il Politecnico di Bari. Intervento dal titolo: Design della comunicazione: la dimensione traduttiva come registro progettuale nella formazione"

2022 22.09 Second Chile-Italy Academic Forum: WS3: Design, Arts and Heritage. Presentazione dal titolo: Design is Translation. Autrice: Elena Caratti

2021 8-10.09 Partecipazione alla 13° International Social Innovation Research Conference "Enabling the change! Social Innovation and enterprises for a better future. ALTIS- Graduate School Business & Society, E4Impact Foundation. Università Cattolica del Sacro Cuore (Milano). Contribuito dal titolo: The other magazine design. Translation experiments on social issues. Autrice: Elena Caratti

2016 25-26/02 Partecipazione al Comitato scientifico come moderatore presso il Forum Nazionale dei dottorati di ricerca in design (seconda edizione), intitolato "Fare ricerca in design", presso l'Università Iuav di Venezia, Coordinamento Scientifico Raimonda Riccini

2015 30/11 Partecipazione al Seminario AIS "A/B/D/ Angelica e Bradamante: le Donne del Design fra storia, ricerca e professione" presso la sessione Azioni e Rappresentazioni, tavola rotonda coordinata da Valeria Bucchetti sul tema: Azioni e Rappresentazioni

2015 23/11 Partecipazione al Seminario presso la Casa dei Diritti di Milano, coordinato dal Centro di ricerca interuniversitario Culture di Genere con il patrocinio di ABCD (Centro Interdipartimentale per gli Studi di Genere Università di Milano-Bicocca) in occasione della Giornata Internazionale contro la Violenza sulle Donne. Intervento dal titolo: "SMONTARE GLI STEREOTIPI Esperienze di alfabetizzazione dello sguardo"

2015 13/03 Intervento dal titolo "Design Gender Sensitive" all'interno dell'incontro "Sharing EmpowerMENT - costruiamo insieme percorsi di formazione e di carriera di genere: un confronto tra studentesse, donne manager e docenti" organizzato dal MIP Politecnico di Milano in occasione dell'iniziativa promossa dal Parlamento Europeo L'Europa è per le donne, sede presso la Sala delle Conferenze del Parlamento Europeo, Milano

2014 27/10 Partecipazione alla X Conferenza Internazionale della Comunicazione Sociale presso il Centro Congressi Fondazione Cariplo dal titolo: "Riconosci gli stereotipi per valorizzare le differenze". I progetti realizzati dagli studenti in occasione del workshop Gender Flipping (docente Elena Caratti) sono stati selezionati e premiati all'interno del contest "On the Move".

2013 06/06 Intervento presso il seminario "A scuola di parità. Conoscere e riconoscere gli stereotipi di genere. Esperienze di ricerca / didattica per una cultura di genere", presso il Comune di Peschiera Borromeo

2007 Partecipazione al Forum "Sviluppare le Regioni dell'Africa e dell'Europa" - I edizione, promosso dalla Fondazione Banco di Sicilia e realizzato a Taormina con il supporto di The European House - Ambrosetti

### Contributi a conferenze o iniziative internazionali

2023 IASDR Conference IASDR 2023 “Life-Changing Design”, Politecnico di Milano. Titolo contributo: Reimagining Design Education: Renewal and Transformation, (Introduction to the track Education). Autrici: Elena Caratti, Silvia Ferraris, Silke Lange, Zang Yingchun

2023 Contributo alla Conferenza Internazionale FoM23 1st Future of Magazine Conference. Connecting in a disconnected age, 19-21 July Lusofona University Lisbon. Titolo contributo: Indie mag design as an ethical practice. Autrice: Elena Caratti

2022 3-7 Ottobre Contributo alla Conferenza internazionale “Gender Design Mexico”. UAMAZAC, Departamento de Investigación y Conocimiento del Diseño. Area de Investigación y “Diseño Disruptivo”, in collaborazione con IGDN (International Gender Design Network). Contributo dal titolo: DCXCG Communication Design for Gender Cultures: research, projects and educational activities. Autrice: Elena Caratti

2021 Contributo alla Conferenza Internazionale Design as common good. Framing design through pluralism and social values. Titolo contributo: The Design of Social Independent Magazines. Multiple Translations for a New Design Sensitivity. Autori: Elena Caratti, Giovanni Baule

2020/21 Contributo alla Conferenza Internazionale Cumulus2020 (rimandata al 2021). Titolo contributo: Translation Design for medicine leaflets. Research and innovation Autrici: Elena Caratti, Antonella Penati, Valeria Bucchetti

2020 Contributo alla Conferenza Internazionale Design Principles and Practices 2020. Titolo contributo: Intertextuality and Translation in Magazine Design. Visual Experimentations on Social Issues Autori: Elena Caratti, Sergio Menichelli, Giulia Piccoli Trapletti, Francesco Scagliarini

2019 Track Chair presso la conferenza internazionale DRS Learn X Design 2019, Fifth International Conference for Design Education Researchers “Insider Knowledge”. Middle East Technical University, Ankara. Theme Session: Rethinking Design Basics as Translation. <http://drslxd19.id.metu.edu.tr/>

2017 Colloque International «Traduire les sens en littérature pour la jeunesse», Université Sorbonne Nouvelle on 13 -14 October 2017

2016 27-30/06 Track Chair presso la conferenza internazionale DRS 2016 “Design + Research + Society, Future Focused Thinking”, Theme Session: *Design & Translation*, 27-30 June 2016, Brighton, UK

2016 27-30/06 Contributo alla Conferenza Design Research Society 50th Anniversary Conference. Brighton, UK, 27-30 June 2016. Titolo contributo: Towards Translation Design A New Paradigm for Design Research. Autori: Giovanni Baule, Elena Caratti

2016 27-30/06 Contributo alla Conferenza Design Research Society 50th Anniversary Conference. Brighton, UK, 27-30 June 2016. Titolo contributo: Introduction: Design and Translation. Autori: Giovanni Baule, Elena

2015 07/09 Invited key note speaker presso la conferenza “Pathways of Design Research A Conference for Designers, Design Students and Design Researchers”, Expo Milan, Swiss Pavilion Theme Session: *Practice-led Design Research, 7th of September 2015*, Milano. Intervento dal titolo: Communication Design for Gender Cultures. Research, Tools and Experimentations, Elena Caratti

2015 3-7/06 Track Chair presso la conferenza internazionale “Cumulus Milan 2015, The virtuous circle”, Theme Session: *Disseminating/Communicating*, Politecnico di Milano, 3-7 June 2015, Milano

2015 3-7/06 Contributo alla Conferenza Cumulus 2015 “ The virtuous circle” nella track From Dissemination to Engagement and Action. Titolo contributo: the Ethics of Communication Design” autori: Caratti, E.; Ciuccarelli, P.; Roxburgh, M. W. D.

2015 3-7/06 Contributo alla Conferenza Cumulus 2015 “ The virtuous circle” nella track From Dissemination to Engagement and Action. Titolo contributo: Communication Design for Refugee Women. A Research Project for Sammartini Polyfunctional Centre in Milan. Autori: Caratti, Elena; Ciravegna, Erik; Rebaglio, Agnese; Tolino, Umberto

2015 3-7/06 Contributo alla Conferenza Cumulus 2015 “ The virtuous circle” nella track From Dissemination to Engagement and Action. Titolo contributo: Women in the Media: Communication Design, Research and Experimentations. Autori: Bucchetti, Valeria; Caratti, Elena; Reina, Marta Isabella; Tolino, Umberto

2015 16-19/05 Partecipazione all’evento MUVI4, International exhibition of video and moving image on

synesthesia and visual music, Museo Casa de los Tiros, Granada, Spain. Titolo contributo selezionato e pubblicato sul catalogo: Playin'Rebus2 Autori: Elena Caratti, Umberto Tolino, Aldo Spinelli, Massimo Hachen con gli studenti: Marco Menini, Marco Minzoni. Collaborazione alla disseminazione dei contenuti sul blog: <http://muvi-visualmusic.tumblr.com/>

2015 17-18/09 Contributo alla conferenza Include 2015 con il Poster intitolato "A Communication Design Research Project for the Reception and Inclusion of Refugee Women in the City of Milan. In A Communication Design Research Project for the Reception and Inclusion of Refugee Women in the City of Milan". Il manifesto è stato premiato. Autori: Elena Caratti; Erik Ciravegna; Umberto Tolino

2014 10-11/10 Partecipazione alla Conferenza The GREAT small: Gender Design Conference 2014, Hong Kong, The Hong Kong Polytechnic University, School of Design, Workshop dal titolo: Communication Design for Gender Cultures, workshop leader: Elena Caratti

2014 8-9-10/05 Partecipazione alla Conferenza Cumulus 2014 Aveiro "What's on: cultural diversity, social engagement, shifting education. Titolo contributo: The experience and design of stereotype. Autori: M. Roxburgh; E. Caratti

2012 19-22/09 Contributo alla Conferenza 4th International Forum of Design as a process, Universidade do Estado De Minas Gerais //UEMG Escola Guignard//Rua Ascanio Burlamarque 540, Mangabeiras, Belo Horizonte, Minas Gerais (Brazil). Titolo contributo: Communication design for the dignity of the female figure. Two research studies between design and gender cultures. Autori: G. Baule; V. Bucchetti; E. Caratti; U. Tolino

2012 16-19/02 Partecipazione alla IV International Conference *Synesthesia: Science and Art*, Almeria, Spagna. Titolo contributo "Playin'Rebus: enigmatic audiovisual experimentations". Autori: E. Caratti; U. Tolino

2012 16\_19 Partecipazione alla Mostra internazionale MuVi3 - International exhibition of video and moving image on synesthesia and visual music Palacio de los Condes de Gabia (Granada, Spain) and Almeria University 16 th -19 th of February 2012 Direzione e coordinamento Dina Riccò, Politecnico di Milano, Italy Organizzazione María José de Córdoba, Fundación Internacional Artecittà, Granada, Spain Jesús Pertíñez López, Dpto. de Dibujo University of Granada Titolo del contributo: Playin'Rebus. Autori: Elena Caratti, Umberto Tolino con gli studenti: Pietro Duchi, Pietro Lodi, Corrado Mariani, Leonardo Grassi, Gregorio Nason, Eleonora Moretta

2011 5- 6-7-8/10 Partecipazione alla IADE Conference Senses & Sensibility in Lisbon Design, Marketing, Advertising, Photography and Visual Culture in the right place 6th UNIDCOM/IADE INTERNATIONAL CONFERENCE and Drawing Research Network Conference. Titolo contributo: Synaesthetic access to Visual contents: audio description of films for visually impaired people. Autori: D. Ricco; E. Caratti; C. Bustamante

2011 2-4/02 Partecipazione alla Design Conference 2011 "Design Principles & Practices, fifth International Conference, Roma. Intervento dal titolo: Teaching and learning graphic design basics through "play metaphor". Autore: E. Caratti

2010 06-05/7 Partecipazione alla Conferenza "Edulearn10 International Conference on Education and New Learning Technologies", Barcelona. Intervento dal titolo: THE DIDACTICS OF COMMUNICATION DESIGN BASICS: MULTIPLE APPROACHES AND WAYS OF KNOWING. Autore: Elena Caratti

2007 Partecipazione al Simposio per l'industria del design creativo "moda, multimedia e design" all'interno del protocollo di cooperazione tra lo Stato del Queensland (Australia) e Regione Lombardia presso Melbourne, Australia.

2007 20-24/11 Partecipazione al Pune Design Festival 2007 organizzato da Creative-i College in Pune, in India sul tema della sostenibilità, partecipazione a tavola rotonda e conduzione workshop "Signes & Symbols for Sustainability". Docenti: Elena Caratti, Annamaria Formentini

2005 2-4/3 Partecipazione alla Conferenza Internazionale Design Education, Tradition & Modernity DETM. Contributo dal titolo: "Foundation Courses for Communication Design". Autori: Elena Caratti; Valeria Bucchetti

## 8. Sintesi della responsabilità scientifica per progetti di ricerca internazionali e nazionali, ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi che prevedano la revisione tra pari

2023 (11.07) Contratto di consulenza nel campo del design inclusivo la comunicazione accessibile, la traduzione editoriale e il design dei contenuti "**Tiwi Readable**". Progetto di libri ad alta accessibilità con società TIWI srl, Reggio Emilia. Responsabili scientifiche: Elena Caratti, Dina Riccò

2018 Contratto di consulenza finalizzato alla realizzazione di un Focus Group su temi legati allo sviluppo di webcomic interattivi con società TIWI srl di Reggio Emilia. Responsabile scientifico: Elena Caratti

2018 (19.02) Contratto di consulenza "**Sviluppo di sistemi mediali e transmediali interattivi**" con società TIWI srl, Reggio Emilia. Responsabili scientifiche: Elena Caratti, Margherita Pillan

2015/2016 / Coordinamento scientifico del progetto **FARB2014** dal titolo "Design e Traduzione. Il paradigma traduttivo negli scenari emergenti del Design della Comunicazione: progetto di un Network e di una piattaforma open access". Il progetto ha dato luogo a una track presso la conferenza internazionale DRS2016, la definizione di un network di ricerca, la pubblicazione di un volume "Design è traduzione" (ed. Franco Angeli), la pubblicazione del volume in lingua inglese (in corso d'opera), la realizzazione di una piattaforma.  
det.polimi.it

2013/2014 / Coordinamento scientifico del **PROGETTO GIOVANI RICERCATORI 2006 – 2011** Dipartimento INDACO, Politecnico di Milano dal titolo: "*Piattaforma interdisciplinare per la comunicazione di genere: il design della comunicazione nella formazione e per il progetto*". Il progetto ha dato luogo a una serie di sperimentazioni presso le Scuole medie superiori, un workshop presso la conferenza internazionale Conferenza The GREAT small: Gender Design Conference 2014, Hong Kong, The Hong Kong Polytechnic University, School of Design, Workshop dal titolo: Communication Design for Gender Cultures, la costruzione della relazione con il gruppo di ricerca internazionale IGDN (International Gender Design Network).

## 9. Elenco generale partecipazione a progetti di ricerca (finanziati e non)

2023 ADA Progettazione corso di laurea triennale in Design della comunicazione presso nuova scuola di Design e Architettura a Baku. Responsabilità scientifica: Silvia Ferraris, Mauro Ceconello

2023 Design Philology. Raccolta documentale di articoli su magazine di settore e all'interno dell'Archivio del Corriere della Sera, per la ricostruzione storica della Scuola del design e del dipartimento di Design, Politecnico di Milano. Responsabilità scientifica: Prof. Paola Bertola <https://designphilology.polimi.it>

2023 Collaborazione progetto Wish Mi, Collaborazione alla progettazione e applicazione territoriale dell'identità Milano. Periodo di riferimento: 01/11/2022 – 31/08/2023. Responsabilità scientifica Prof. Valeria Bucchetti

2022 Proposta Horizon Europe grant application con Università di Sheffield 'Gender, Design and Material Justice – materialising gender equality through design, from interdisciplinary, intersectional perspectives  
NON FINANZIATO

2019 Partecipazione al Gruppo di ricerca FARB "Design e alterità: complessità culturale, responsabilità sociale e strumenti dialogici nella pratica progettuale". Responsabile scientifico: Salvatore Zingale

2019 Proposta di ricerca in collaborazione con Tiwi srl e Regione Emilia Romagna sui temi legati alla progettazione di artefatti audiovisivi digitali  
NON FINANZIATO

2018 Contratto di consulenza finalizzato alla realizzazione di un Focus Group su temi legati allo sviluppo di webcomic interattivi con società TIWI srl di Reggio Emilia. Responsabile scientifico: Elena Caratti

2018 (19.02) Contratto di consulenza "Sviluppo di sistemi mediali e transmediali interattivi" con società TIWI srl, Reggio Emilia. Responsabili scientifiche: Elena Caratti, Margherita Pillan

2018 Partecipazione al Gruppo di ricerca FARB "Curati con cura! La forma del farmaco. Questioni di identità, uso e comunicazione". Responsabile scientifico: Antonella Penati

2017 Proposta Polisocial: Periferie di Talento. Nuovi spazi di azione tra giovani NEET e anziani  
NON FINANZIATO

2016 collaborazione alla proposta di ricerca nell'ambito del progetto "Progettare la parità in Lombardia –2016 con l'Associazione Donne in Quota, il Centro di Ricerca Interuniversitario Culture di genere, Afol Metropolitana, Comune di Cinisello Balsamo, gruppo di ricerca DCxCG Politecnico di Milano, Dipartimento di Design.  
NON FINANZIATO

2013/2014 / Collaborazione scientifica (in qualità di referente per l'area di Design della Comunicazione) al Bando Progetti di ricerca 5 per mille junior 2011, coordinato da Agnese Rebaglio dal titolo "*Design di spazi, allestimenti e scenari per Milano città ospitale*", (durata 24 mesi). Il contributo scientifico di Design della Comunicazione ha dato luogo alla realizzazione di un toolkit e della segnaletica degli spazi del Centro di accoglienza per rifugiate Sammartini di Milano e successivamente del Pensionato Casa Monluè di Milano per rifugiati uomini.

Il progetto "Design della comunicazione e culture dell'accoglienza" ha visto la collaborazione di Erik Ciravegna e Umberto Tolino e la partecipazione delle studentesse: Francesca Casnati, Chiara Cingottini, Martina Cocco, Alice Colombo, Cecilia Dellalonga, Roberta Rosina, Cristina Pellicano.

2014 Partecipazione al progetto "Le ragazze possono nell'ambito del progetto "Progettare la parità in Lombardia - 2014" coordinato da A.I.D.I.A-Associazione Nazionale Donne Ingegneri e Architetti- Sezione di Milano in collaborazione con il Politecnico di Milano, l'Associazione Donne e Tecnologie, la Fondazione Politecnico di Milano, Ingegneria senza Frontiere – Milano, Freedata Srl. Partecipazione alla progettazione dell'immagine coordinata del progetto e dei materiali di comunicazione. Partecipazione alla Campagna di comunicazione e di sensibilizzazione [breakfast@polimi](mailto:breakfast@polimi)  
L'immagine coordinata è stata utilizzata anche nell'edizione del progetto del 2015

2013 / Proponente della ricerca intitolata "Il Design della Comunicazione per contrastare la violenza di genere Progetto di piattaforma a reti multiple per l'informazione, la sensibilizzazione e la prevenzione", Coordinamento di Valeria Bucchetti, Polisocial Award 2012-2013" Politecnico di Milano  
NON FINANZIATO.

2014 / Proponente della ricerca intitolata "Piattaforma a reti multiple per contrastare la violenza di genere. Un progetto per l'informazione, la sensibilizzazione, la prevenzione", Coordinamento di Valeria Bucchetti, Polisocial Award 2013-2014" Politecnico di Milano  
NON FINANZIATO.

2013 / Partecipazione al progetto FARB 2013 coordinato da Valeria Bucchetti intitolato "La dimensione di Genere nel campo del Design", partecipazione alle attività di ricerca e progetto

2012 / Partecipazione alla stesura della "domanda di contributo dal MINISTERO PARI OPPORTUNITÀ per iniziative finalizzate alla promozione delle politiche a favore delle pari opportunità di genere e dei diritti delle persone e delle pari opportunità per tutti".

Titolo della proposta: Formati comunicativi per la parità di genere. Design della comunicazione e sistemi interdisciplinari per l'educazione alla cultura delle parità Durata: 4 mesi (settembre 2012 / dicembre 2012)  
PROPOSTA SELEZIONATA MA NON FINANZIATA

2011-2013 Attività di ricerca industriale presso il progetto GREEN MOVE 2011-2013 (cofinanziato dalla Regione Lombardia, Bando accordi istituzionali, sviluppato dal Politecnico di Milano). Progetto di mobilità sostenibile per un nuovo sistema di car sharing con veicoli elettrici per l'area di Milano. Durata: 12+18 mesi (marzo 2011-agosto2013) <http://www.poliedra.polimi.it/materiali/green-move/>

2009/2012 / partecipazione alla stesura della proposta di ricerca ESF Research Networking Programme – 2009 Responsabili del progetto: Dina Riccò, Politecnico di Milano, Dipartimento Indaco; Maria José de Cordoba, University of Granada & International Foundation Artecittà, Granada, Spain; Jörg Jewanski, University Münster (Germany). Titolo della proposta: Teaching Synesthesia in art-design schools: geography, morphology and mutations. La proposta in oggetto non ha ottenuto finanziamenti per essere realizzata a sé ma è parte integrante del programma degli eventi del 2012: MuVi3\_International exhibition of



video and moving image on synesthesia and visual music \_Palacio de los Condes de Gabis (Granada, Spain) and Almeria University (16 th -19 th of February 2012) SINESTESIA 2012 IV International Congress Synesthesia, Science and Art Almería (Spain), (16 - 19 February 2012)

2006 / Partecipazione al progetto e alla realizzazione del volume SMART GUIDE BOOK UNEP/Wuppertal Institute Collaborating Centre on Sustainable Consumption and Production (CSCP). Coordinamento Scientifico Helmut Langer

2001 collaborazione con il Consorzio POLI.design del Politecnico di Milano consistente nell'attività di supporto allo sviluppo del progetto esecutivo, la realizzazione e la direzione lavori della "Mostra "Pack-age. La scoperta dell'imbballaggio" Napoli, Museo della Scienza, 2001: Supporto allo sviluppo del progetto dei contenuti, lo sviluppo dell'impianto generale della mostra e delle sezioni "Scene di vita quotidiana" e "Supermercato", incluse la ricerca scientifica, documentaria ed iconografica, la predisposizione dei documenti di presentazione dei contenuti; assistenza allo sviluppo della struttura e dell'impianto grafico-comunicativo del catalogo della mostra.

2001 collaborazione con il consorzio POLI.design del Politecnico di Milano e Conai, per progetto di ricerca sugli "Strumenti di Comunicazione per la raccolta differenziata": organizzazione dei contatti, raccolta dati presso comuni e municipalizzate, organizzazione dei materiali relativi alla comunicazione sulla raccolta differenziata. Responsabilità scientifica: Giovanni Baule, coordinamento scientifico: Valeria Bucchetti

2000 caso studio dedicato alla multimedialità: "WWW.FILA.IT ", in collaborazione con Prof.Valeria Bucchetti e Prof.Giovanni Baule

## 10. Elenco completo delle pubblicazioni

02.1 Contributo in Volume (in corso di stampa)

2023 *Editorial translations, forms of otherness. Communication design as writing of the Other. The cultural turning point of independent magazine.* In *Design and Otherness. Understanding the other.* Edited by Salvatore Zingale. Baule, Giovanni, Caratti, Elena

02.1 Contributo in Volume (in corso di stampa)

2023 *Navigating the complexities of the OTC medicine ecosystem.* In *In-Home Medication Integrating Multidisciplinary Perspectives in Design-Driven Pharma Practices.* Edited by Antonella Penati, Springer Cham, Research and development – ISBN 978-3-031-53293-1

01.1 Articolo in Rivista Classe A (in corso di stampa)

2023 *Social Indie Magazines come luoghi di apprendimento multiverso.* In *Progetto Grafico Vol.39* Caratti Elena, Francesco Scagliarini, Sara Lavazza

04.1 Contributo in Atti di convegno

2023 *Reimagining design education: Renewal and transformation.* DOI: 10.21606/iasdr.2023.884. In *IASDR 2023: Life-Changing Design* - ISBN: 9781912294596  
Caratti, Elena; Ferraris, SILVIA DEBORAH; Lange, Silke; Zang, Yingchun  
Conference date:9/10/2023 - 13/10/2023

02.1 Contributo in Volume

2022 *Il paradigma traduttivo nell'editoria periodica indipendente.* In *La trama sottile della grafica. Scritti sugli scritti di Giovanni Baule.* Edited by Valeria Bucchetti, Salvatore Zingale, Nomos Edizioni - ISBN: 979-12-5958-076-4

02.1 Contributo in Volume

2022 *Traduzioni editoriali, forme dell'alterità. Il design della comunicazione come scrittura dell'altro. La svolta culturale dei magazine indipendenti.* In *Design e alterità. Comprendere l'Altro, pensare il possibile,* Edited by Salvatore Zingale - ISBN: 978-88-351-4063-4  
Baule, Giovanni, Caratti, Elena

01.2 Articolo in Rivista Classe A

2021 *Contemporary Magazine-Ness Through the Lens of Translation Paradigm.* In *DIID. DISEGNO INDUSTRIALE INDUSTRIAL DESIGN vol. 75*  
Caratti, Elena; Baule, Giovanni; De Kerckhove Derrick Claude Frederic  
Identificativo: hdl: 11311/1203495

01.1 Articolo in Rivista Classe A

2021 *Multiple Translations for Disseminating Social Issues: Mag Design Experimentations*. DOI: 10.18848/2325-1581/CGP/v15i01/13-32. In *THE INTERNATIONAL JOURNAL OF VISUAL DESIGN* vol. 15 (1)  
Caratti, E.; Menichelli, S.; Scagliarini, F.

#### 02.1 Contributo in Volume

2021 "Design as translating transformation and representation", in *Textiles Design Theory in the Making*, Edited by Elaine Igoe, Bloombury Visual Arts an imprint of Bloomsbury Publishing PLC

2021 Contributo alla Conferenza Internazionale Design as common good. Framing design through pluralism and social values. Titolo contributo: *The Design of Social Independent Magazines. Multiple Translations for a New Design Sensitivity*. Autori: Elena Caratti, Giovanni Baule

2020/21 Contributo alla Conferenza Internazionale Cumulus2020 (rimandata al 2021). Titolo contributo: *Translation Design for medicine leaflets. Research and innovation* Autrici: Elena Caratti, Antonella Penati, Valeria Bucchetti

2020 Contributo alla Conferenza Internazionale Design Principles and Practices 2020. Titolo contributo: *Intertextuality and Translation in Magazine Design. Visual Experimentations on Social Issues*

Autori: Elena Caratti, Sergio Menichelli, Francesco Scagliarini

#### 01.1 Articolo in Rivista Classe A

2020. "Scienza al quotidiano: farmaci come oggetti / Daily Science: Pharmaceuticals as Objects" in DIID. DISEGNO INDUSTRIALE INDUSTRIAL DESIGN (ISSN: 1594-8528) Autori: Penati, Antonella Valeria; Pizzocaro, Silvia Luisa; Tonelli, Maria Cristina; Standoli, Carlo Emilio; Iannilli, Valeria Maria; Bucchetti, Valeria Luisa; Rebaglio, Agnese; Ricco', Dina; Andreoni, Giuseppe; Caratti, Elena; Tolino, Umberto

#### 02.1 Contributo in Volume

2018. *Un incontro di parole e immagini* pp. 139 – 158. In *Progetto e culture visive. Elementi per il design della comunicazione* - ISBN: 9788891771810

Caratti Elena

#### 02.1 Contributo in Volume

2017. For a translation design. pp.11-35. In *Design is translation. The translation paradigm for design culture. "Design and translation": a Manifesto* - ISBN:9788891757203

Baule, Giovanni; Caratti, Elena

#### 02.1 Contributo in Volume

2017. Multiple translations. The translation paradigm in illustrated books. pp.121-147. In *Design is translation. The translation paradigm for design culture. "Design and translation": a Manifesto* - ISBN:9788891757203

Caratti, Elena

#### 06.1 Curatela

2017. *Design is translation. The translation paradigm for design culture. "Design and translation": a Manifesto* - ISBN:9788891757203

Baule, Giovanni; Caratti, Elena

#### 01.1 Articolo in Rivista

##### Classe A

2017. The design of stereotype and the image. DOI:10.1111/jade.12140. pp.454-468. In *INTERNATIONAL JOURNAL OF ART & DESIGN EDUCATION* - ISSN:1476-8070 vol. 37 (3)

Roxburgh, M.; Caratti, E.

#### 02.1 Contributo in Volume

2017. La portata innovativa della svolta iconica. Un commento sulle immagini oltre la testualità. pp.109-122. In *Eccedenze. Tra innovazione e culture del design* - ISBN:9788840019536

Elena Caratti

#### 02.1 Contributo in Volume

2016. Design della comunicazione per le culture di genere. Strumenti comunicativi nei luoghi della formazione pp.183-193 In *Le parole dalla parità*- ISBN: 978-88-99-74211-9

Baule, Giovanni; Caratti, Elena; Tolino, Umberto

#### 01.1 Articolo in Rivista

2016. Communication Design for Refugee Women: An Applied Research Project for Sammartini Polyfunctional Centre in Milan, in *Studies in Material Thinking*, vol. 15, 2016. pp.1-13. In *STUDIES IN MATERIAL THINKING* - ISSN:1177-6234 vol. 15

Caratti, Elena; Tolino, Umberto; Ciravegna, Erik

#### *06.1 Curatela*

2016. Design è traduzione. Il paradigma traduttivo per la cultura del progetto - ISBN:978-88-917-4426-5

*Baule, Giovanni; Caratti, Elena*

#### *02.1 Contributo in Volume*

2016. Per un design della traduzione. pp.11-36. In Design è traduzione. Il paradigma traduttivo per la cultura del progetto - ISBN:978-88-917-4426-5

*Baule, Giovanni; Caratti, Elena*

#### *02.1 Contributo in Volume*

2016. Traduzioni multiple. Il paradigma traduttivo negli albi illustrati. pp.123-149. In Design è traduzione. Il paradigma traduttivo per la cultura del progetto - ISBN:978-88-917-4426-5

*Caratti, Elena*

#### *04.1 Contributo in Atti di convegno*

2016. Towards Translation Design A New Paradigm for Design Research. Proceedings of DRS 2016, Design Research Society 50th Anniversary Conference. Brighton, UK, 27-30 June 2016.. DOI:DOI: 10.21606/drs.2016.421. pp.1047-1060. In Proceedings of DRS 2016 Design + Research + Society Future-Focused Thinking 50th Anniversary International Conference Brighton, UK, 27-30 June 2016 Volume 3

*Baule, Giovanni; Caratti, Elena*

#### *04.1 Contributo in Atti di convegno*

2016. Introduction: Design and Translation, Proceedings of DRS 2016, Design Research Society 50th Anniversary Conference. Brighton, UK, 27-30 June 2016. DOI:10.21606/drs.2016.617. pp.1039-1045. In Proceedings of DRS 2016, Design Research Society 50th Anniversary Conference. Brighton, UK, 27-30 June 2016

*Baule, Giovanni; Caratti, Elena*

#### *01.1 Articolo in Rivista*

2016. Communication Design: Material Artefact, Immaterial Influence. pp.1-4. In STUDIES IN MATERIAL THINKING - ISSN:1177-6234 vol. 15

*Roxburgh, Mark; de Freitas, Nancy; Caratti, Elena*

#### *04.1 Contributo in Atti di convegno*

2014. Communication design for the dignity of the female figure. Two research studies between design and gender cultures. pp.18-26. In Diversity: design/humanities. Proceedings of fourth International Forum for Design as a Process - ISBN:9788562578335

*G. Baule; V. Bucchetti; E.Caratti; U.Tolino*

#### *02.1 Contributo in Volume*

2015. Esperienze internazionali di ricerca e progetto. pp.129-146. In Design e dimensione di genere. Un campo di ricerca e riflessione tra culture del progetto e culture di genere - ISBN:9788891713414

*Caratti, Elena*

#### *04.1 Contributo in Atti di convegno*

2015. Communication Design for Refugee Women. A Research Project for Sammartini Polyfunctional Centre in Milan. pp.1005-1016. In The Virtuous Circle Design Culture and Experimentation - ISBN:9788838694059

*Caratti, Elena; Ciravegna, Erik; Rebaglio, Agnese; Tolino, Umberto*

#### *04.1 Contributo in Atti di convegno*

2015. Women in the Media: Communication Design, Research and Experimentations. pp.991-1003. In The Virtuous Circle Design Culture and Experimentation - ISBN:9788838694059

*Bucchetti, Valeria; Caratti, Elena; Reina, Marta Isabella; Tolino, Umberto*

#### *04.3 Poster*

2015. A Communication Design Research Project for the Reception and Inclusion of Refugee Women in the City of Milan. In A Communication Design Research Project for the Reception and Inclusion of Refugee Women in the City of Milan

*Elena Caratti; Erik Ciravegna; Umberto Tolino*

#### *04.1 Contributo in Atti di convegno*

2015. From Dissemination to Engagement and Action: the Ethics of Communication Design. pp.143-151. In The Virtuous Circle. Design Culture and Experimentation - ISBN:9788838674853

*Caratti, E.; Ciuccarelli, P.; Roxburgh, M. W. D.*

#### *02.1 Contributo in Volume*

2014. Communication Design for Refugee Women. A Research project for the Sammartini Polyfunctional Centre in Milan. pp.104-117. In Design research on Temporary Homes. Hospitable Places for Homeless, Immigrants and Refugees - ISBN:978-3-88778-444-7

*Elena Caratti*

*03.1 Monografia o trattato scientifico*

2015. *Rimediazioni gender-sensitive. Contributi e progetti per la formazione di un immaginario consapevole* - ISBN:978-88-917-1342-1

*Caratti, Elena*

*02.1 Contributo in Volume*

2012. Donne in copertina. Il caso Vogue dal 1910 a oggi. Il peritesto persuasivo. pp.183-187. In Anticorpi Comunicativi. Progettare per la comunicazione di genere - ISBN:9788856849332

*E. Caratti*

*04.1 Contributo in Atti di convegno*

2014. The experience and design of stereotype. pp.609-623. In What's On: Cumulus Spring Conference, Aveiro 2014 - ISBN:9789899818514

*M. Roxburgh; E. Caratti*

*02.1 Contributo in Volume*

2013. Progetto, narrazione e metafora. pp.35-47. In il design costruisce mondi - ISBN:9788857521053

*E. Caratti*

*04.1 Contributo in Atti di convegno*

2012. Playin'Rebus: enigmatic audiovisual experimentations. pp.1-9. In Actas IV Congreso Internacional de Sinestesia, Ciencia y Arte - ISBN:9788493905439

*E. Caratti; U. Tolino*

*04.1 Contributo in Atti di convegno*

2012. Synaesthetic access to Visual contents: audio description of films for visually impaired people. pp.600-611. In Senses & Sensibility in Lisbon. Advertising, Design, Fashion, Marketing, Photography and Visual Culture in the Right place - ISBN:9789898473042

*D. Ricco; E. Caratti; C. Bustamante*

*01.1 Articolo in Rivista*

2011. Teaching and learning graphic design basics through "play metaphor". pp.12-26. In DESIGN PRINCIPLES AND PRACTICES: AN INTERNATIONAL JOURNAL. In DESIGN PRINCIPLES & PRACTICES Journal, Vol. 5, Issue 6, Commonground Publishing - ISSN:1833-1874

*E. Caratti*

*02.1 Contributo in Volume*

2012. *Progettare tra gli stereotipi. Percorsi di ricerca e artefatti per la comunicazione di genere*. pp.141-164. In Anticorpi comunicativi. Progettare per la comunicazione di genere - ISBN:9788856849332

*Elena Caratti*

*04.1 Contributo in Atti di convegno*

2007. Foundation Courses for Communication Design. pp.1-4. In Design Education, Tradition & Modernity; Scholastic Papers from the International Conference, DETM 05' - ISBN:9788186199572

*Elena Caratti; Valeria Bucchetti*

*04.1 Contributo in Atti di convegno*

2010. *The didactics of communication design basics: multiple approaches and ways of knowing*. pp.5866-5872 - ISBN:9788461424382

*Elena Caratti*

*02.1 Contributo in Volume*

2012. Playin'Rebus. pp.40-41. In MuVi3 Video and moving image on synaesthesia and visual music - ISBN:9788493905439

*Elena Caratti*

*03.1 Monografia o trattato scientifico*

2008. *La Didattica del Design della Comunicazione* - ISBN:9788838741500

*E. Caratti*

*01.1 Articolo in Rivista*

Classe A  
2005. Laboratori per l'educazione. pp.28-33. In LINEA GRAFICA - ISSN:0024-3744 vol. 356  
Elena Caratti

#### 01.1 Articolo in Rivista

Classe A  
2005. Scuole per il Design della Comunicazione. pp.34-39. In LINEA GRAFICA - ISSN:0024-3744 vol. 355  
Elena Caratti

#### 01.1 Articolo in Rivista

Classe A  
2005. Scenari della Modernità. pp.40-45. In LINEA GRAFICA - ISSN:0024-3744 vol. 357  
Elena Caratti

## 11. Premi e riconoscimenti

### Premi e riconoscimenti

ADI 2019 Segnalazione nell'Archivio progetti ADI della ricerca teorico, storico, critica a cura di Riccò Dina – Politecnico di Milano, Dipartimento di Design, De Córdoba Serrano María José – Universidad de Granada  
Collaboratori: J.M. Fuentes Martín, S. Piardi, G. Baule, M.J. De Córdoba, D. Riccò, J.L. Montes, M. McDonnell (authors); G.L. Balzerano, A. Barone, E. Caratti, G. Martimucci, U. Tolino, A. Zamperini (graphic design) MATERIALS: book+DVD, e-book, events, web site, poster, ShowReel video, ShortReel video, promo video. [https://www.adi-design.org/2019\\_T00738](https://www.adi-design.org/2019_T00738)

ADI DESIGN INDEX 2017 Menzione d'Onore al progetto editoriale a cura di Giovanni Baule e Caratti Elena, Design è traduzione. Il paradigma traduttivo per la cultura del progetto, Milano, Franco Angeli, 2016

2015 17-18/09 THE INCLUDE CONFERENCE AWARDS London, Royal College of Art, BEST POSTER – VISUAL PRESENTATION, Elena Caratti, Erik Ciravegna, Umberto Tolino. Title: A Communication Design Research Project for the Reception and Inclusion of Refugee Women in the City of Milan

AWDA 2012 Coordinamento grafico, progettazione della copertina insieme a Alessandro Zamperini del volume "Sinestesia.Las fundamentos teóricos, artísticos y científicos, a cura di M. José De Cordoba y Dina Riccò, Granada, Ediciones Fundacion Internacional Artecittà, 2012. ISBN 978-84-939054-1-5 Il volume è stato selezionato nella sezione Ricerca e formazione per la pubblicazione sul volume AWDA, Aiap Women in Design Award

#### ADI DESIGN INDEX 2004

Progettazione architettura e redazione contenuti del sito dell'Unità di Ricerca e didattica Design della Comunicazione (d.com), Facoltà del Design, Politecnico di Milano [www.indaco.polimi.it/dcom](http://www.indaco.polimi.it/dcom) segnalato sull'ADI Design Index 2004 pag. 270. Responsabilità scientifica: Giovanni Baule; Coordinamento scientifico: Valeria Bucchetti; Interface and flash development: Paolo Casati, Andrea Luvisutti; Contenuti: Elena Caratti, Luciana Gunetti 01/01/2004 > 30/12/2005

## 12. Varie

*Progettazione artefatti comunicativi, progettazione architettura e redazione contenuti del sito Master Med (Master in E-Design prima e seconda edizione ) PoliDesign, Politecnico di Milano, direzione scientifica: Giovanni Baule*

01/01/2001 > 30/12/2002

*Attività di supporto allo sviluppo del progetto esecutivo, la realizzazione e la direzione lavori della Mostra "Pack-age. Alla scoperta dell'imballaggio" Napoli Museo della Scienza: supporto allo sviluppo del progetto dei contenuti, lo sviluppo dell'impianto generale della mostra e delle sezioni "Scene di vita quotidiana" e "Supermercato", incluse la ricerca scientifica, documentaria ed iconografica, la predisposizione dei documenti di presentazione dei contenuti; assistenza allo sviluppo della struttura e dell'impianto grafico-comunicativo del catalogo della mostra.*

24/11/2001 > 24/02/2002

Progettazione architettura e redazione contenuti del sito dell'Unità di Ricerca e didattica Design della Comunicazione (d.com), Facoltà del Design, Politecnico di Milano [www.indaco.polimi.it/dcom](http://www.indaco.polimi.it/dcom) segnalato sull'ADI Design Index 2004 pag. 270. Responsabilità scientifica: Giovanni Baule; Coordinamento scientifico: Valeria Bucchetti; Interface and flash development: Paolo Casati, Andrea Luvisutti; Contenuti: Elena Caratti, Luciana Gunetti

01/01/2004 > 30/12/2005

Responsabilità scientifica del sito per la didattica di laboratorio di Elementi visivi del progetto C2, Scuola del Design, Politecnico di Milano <http://www.playingraphics.org/>

01/10/2006 > a oggi

Coordinamento scientifico della mostra "63x88" Segni & Simboli, carte da gioco e didattica di base, finanziata da Franco Dal Negro presso il Politecnico di Milano, Scuola del Design e in seguito esposta presso gli spazi di Triennale Bovisa.

26/02/2007 > 07/03/2007

Realizzazione di un blog (architettura e redazione contenuti, archivio dei risultati della didattica) che riassume i risultati delle esperienze didattiche e offre una prima catalogazione di riferimenti bibliografici e delle associazioni operanti in Italia e all'estero sul tema degli studi di genere e della rappresentazione femminile [www.tipiestereotipi.tumblr.com](http://www.tipiestereotipi.tumblr.com)

01/01/2011 > 30/12/2013

Collaborazione all'evento internazionale e al relativo catalogo di MuVi3 del 2012, (Musica Visiva-"Visual Music"), direzione di Dina Riccò e María José de Córdoba (Edited by), MuVi3. Video and moving image on synesthesia and visual music /MuVi3. Vídeo e imagen en movimiento sobre sinestesia y música visual, Ediciones Fundación Internacional Artecittà, Granada, 2012, 108 pp. [Book and Dvd]. [ISBN-13: 978-84-939054-3-9] <http://muvi-visualmusic.tumblr.com/committees>. Progettazione della piattaforma [muvi-visualmusic.tumblr.com](http://muvi-visualmusic.tumblr.com), collaborazione alla progettazione grafica del catalogo

01/01/2012 > a oggi

Coordinamento grafico, progettazione della copertina insieme a Alessandro Zamperini del volume "Sinestesia.Las fundamentos teóricos, artísticos y científicos, a cura di M. José De Cordoba y Dina Riccò, Granada, Ediciones Fundación Internacional Artecittà, 2012. ISBN 978-84-939054-1-5 Il volume è stato selezionato nella sezione Ricerca e formazione per la pubblicazione sul volume AWDA, Aiap Women in Design Award

01/02/2012 > 26/09/2012

Coordinamento scientifico relativo alla realizzazione di un toolkit e della segnaletica per gli spazi del "Centro di accoglienza per rifugiate Sammartini di Milano" e successivamente del "Pensionato Casa Monluè" di Milano per rifugiati uomini all'interno del Bando Progetti di ricerca 5 per mille junior 2011 coordinato da Agnese Rebaglio dal titolo "Design di spazi, allestimenti e scenari per Milano città ospitale", (durata 24 mesi). Il progetto "Design della comunicazione e culture dell'accoglienza" ha visto la collaborazione di Erik Ciravegna e Umberto Tolino e la partecipazione delle studentesse: Francesca Casnati, Chiara Cingottini, Martina Cocco, Alice Colombo, Cecilia Dellalonga, Roberta Rosina, Cristina Pellicano.

01/01/2013 > 30/12/2014

Coordinamento scientifico nella progettazione di artefatti comunicativi cartacei e digitali per la ricerca DET Design e Traduzione. Coordinamento grafico del volume Design è traduzione. Il paradigma traduttivo per la cultura del progetto. "Design e traduzione": un manifesto, a cura di G.Baule, E.Caratti, Milano, Franco Angeli 2016 ISBN: 978-88-917-4426-5 piattaforma web: [det.polimi.it](http://det.polimi.it)